

English for Tourism Lesson 19 – At the festival

Pelajaran 19: Di festival

L1 Juni Tampi: “Bahasa Inggris Pariwisata”
Eng: “English for Tourism”

L1: Halo, Saya Juni Tampi dari Radio Australia.

L1: Pelajaran ke-19. Di festival.

Eng: Lesson 19. At the festival.

Dalam pelajaran ini, Leo membawa Jack dan Mona ikut Festival Lampion... Anda akan belajar bagaimana mengatur tempat bertemu, bagaimana menjelaskan hal-hal menyangkut budaya dan bagaimana menceritakan sebuah dongeng atau legenda tradisional. Anda juga akan belajar beberapa lagi arti dari ungkapan "Excuse me".

Ikuti bagian pertama percakapan: Leo, Mona dan Jack sedang menonton arak-arakan lampion.

Mona: Thank you for saving my hat today, Leo.

Leo: My pleasure.

Mona: You were very brave.

Leo: It was nothing, really. Now, if we get separated we'll meet back here.

Jack: At the gate?

Leo: Yes. Now these are for you.

Mona: Lanterns!

Leo: Yes. Yours is a butterfly.

Mona: Oh, it's pretty.

Leo: It represents longevity. And yours is a crab, Jack. It's said to be the symbol of the emperor.

Mona: And what's yours, Leo?

Leo: Mine's a lobster. A symbol of fun.

L1: Coba dengarkan percakapan itu lagi dengan terjemahannya.

Mona: Thank you for saving my hat today, Leo.

L1: Terima kasih sudah mengambilkan topi saya, Leo.

Leo: My pleasure.

L1: Sama-sama.

Mona: You were very brave.

L1: Anda berani sekali.

Leo: It was nothing, really. Now, if we get separated we'll meet back here.

L1: Tidak apa-apa. Sekarang, kalau kita sampai terpisah, kita akan berkumpul kembali disini.

Jack: At the gate?

L1: Di pintu gerbang?

Leo: Yes. Now these are for you.

L1: Ya. Sekarang, ini untuk anda.

Mona: Lanterns!

L1: Lampion.

Leo: Yes. Yours is a butterfly.

L1: Ya. Lampion anda kupu-kupu.

Mona: Oh, it's pretty.

L1: Aduh, cantiknya.

Leo: It represents longevity. And yours is a crab, Jack. It's said to be the symbol of the emperor.

L1: Ini melambangkan umur panjang. Dan punya anda kepiting, Jack. Katanya lambang kaisar.

Mona: And what's yours, Leo?

L1: Dan, punya anda, Leo?

Leo: Mine's a lobster. A symbol of fun.

L1: Udang. Lambang kesenangan.

L1: Coba dengarkan bagaimana Leo mengatur tempat bertemu.

Leo: Now, if we get separated...

L1: Kalau kita sampai terpisah

Leo: ...we'll meet back here.

L1:kita akan bertemu lagi disini.

L1: Mengatur dimana berkumpul kembali penting sekali karena tempat-tempat wisata seringkali sangat ramai. Mari kita berlatih bagaimana mengatakannya dalam bahasa Inggris.

Coba dengarkan dan ulangi:

Eng: If we get separated.
If we get separated.
We'll meet at the gate.
We'll meet at the gate.
If we get separated, we'll meet at the gate.
If we get separated, we'll meet at the gate.

L1: Coba dengarkan:

Leo: It represents longevity.

L1: Ini melambangkan umur panjang.

Leo: And yours is a crab, Jack.

L1: Dan punya anda kepiting, Jack.

Leo: It's said to be the symbol of the emperor.

L1: Katanya lambang kaisar.

Mona: And what's yours, Leo?

L1: Dan punya anda, Leo?

Leo: Mine's a lobster. A symbol of fun.

L1: Udang. Lambang kesenangan.

L1: "It represents..." dan "It's a symbol of..." adalah ungkapan untuk melukiskan hal-hal yang menyangkut tradisi dan budaya.

Coba dengarkan dan ulangi.

Leo: It's a symbol.
It's a symbol of the emperor.
It represents.
It represents the emperor.

L1: Sekarang coba dengarkan kembali percakapan tadi. Anda akan diberi waktu untuk mengulang setiap kalimat Leo.

Mona: Thank you for saving my hat today, Leo.

Leo: My pleasure.

Mona: You were very brave.

Leo: It was nothing, really.

Leo: Now, if we get separated...

Leo: ...we'll meet back here.

Jack: At the gate?

Leo: Yes. Now these are for you.

Mona: Lanterns!

Leo: Yes. Yours is a butterfly.

Mona: Oh, it's pretty.

Leo: It represents longevity.

Leo: And yours is a crab, Jack.

Leo: It's said to be the symbol of the emperor.

Mona: And what's yours, Leo?

Leo: Mine's a lobster. A symbol of fun.

L1: Anda sedang mendengarkan BAHASA INGGRIS PARIWISATA Radio Australia.

ENG: Lesson 19. At the Festival

L1: Pelajaran ke-19. Di Festival

L1: Mari kita dengarkan percakapan selanjutnya.

Jack: So the festival happens on the full moon?

Leo: Yes. It's a time for families to get together.

Mona: And what about your family, Leo?

Leo: My parents live in a village a long way from here.

Mona: I mean your wife and kids...

Leo: Oh, I'm not married.

Mona: Oh really?

Jack: Excuse me, Mona, Leo?

Mona: That's interesting...

Jack: Mona, I think I might walk down to the beach.

Mona: Tell me about the moon, Leo.

Leo: Well, the legend goes...

Leo: ...that there's an old man on the moon...

L1: Sekarang dengarkan percakapan itu lagi dengan terjemahannya.

Jack: So the festival happens on the full moon?

L1: Jadi festival ini diselenggarakan pada waktu bulan purnama?

Leo: Yes. It's a time for families to get together.

L1: Ya. Bulan purnama adalah waktu untuk berkumpul dengan keluarga.

Mona: And what about your family, Leo?

L1: Dan bagaimana dengan keluarga anda, Leo?.

Leo: My parents live in a village a long way from here.

L1: Orangtua saya tinggal di sebuah desa jauh dari sini.

Mona: I mean your wife and kids...

L1: Maksud saya, isteri dan anak-anak anda.

Leo: Oh, I'm not married.

L1: Oh, saya belum menikah.

Mona: Oh really?

L1: Oh, ya?

Jack: Excuse me, Mona, Leo?

L1: Maaf, Mona, Leo?

Mona: ...That's interesting...

L1: ...Menarik sekali...

Jack: Mona, I think I might walk down to the beach.

L1: Mona, saya mau jalan ke pantai.

Mona: Tell me about the moon, Leo.

L1: Tolong ceritakan tentang arti bulan, Leo.

Leo: Well, the legend goes, that there's an old man on the moon ...

L1: Menurut cerita, ada seorang laki-laki tua di bulan ...

L1: Mari kita lihat ungkapan yang penting dan sering digunakan dalam berbagai kesempatan, yaitu "Excuse me". Pertama, ungkapan ini digunakan kalau seseorang ingin memotong pembicaraan atau berusaha meminta perhatian. Misalnya:

Jack: Excuse me, Mona, Leo? I think I might walk down to the beach.

L1: "Excuse me" juga dapat digunakan pada waktu anda melewati seseorang dalam jarak yang agak terlalu dekat. Arti lain dari "Excuse me" adalah "Could you repeat what you just said?" seperti:

Eng: I'm leaving on the tenth.

Eng: Excuse me?

Eng: I said, I'm leaving on the tenth.

L1: "Excuse me" juga dapat digunakan kalau anda melakukan kesalahan di depan orang banyak. Misalnya, menumpahkan air di meja atau menjatuhkan tas seseorang. Dan pada waktu anda minta diri dari seseorang, misalnya :

Eng: Excuse me for a minute.
Excuse me, I must go.

L1: Jadi, seperti anda lihat, "Excuse me" adalah salah satu ungkapan yang paling penting dalam bahasa Inggris, dan yang bagi banyak orang, sulit mengucapkannya. Mari kita berlatih.

Coba dengarkan dan ulangi.

Eng: Excuse me.
Excuse me.
Excuse me, are you Mr Le?
Excuse me, I don't understand.
Excuse me for a minute.
Excuse me, I must go.

L1: Sekarang mari kita dengarkan kembali percakapan tadi. Anda akan diberi waktu untuk mengulang setiap kalimat Leo.

Jack: So the festival happens on the full moon?

Leo: Yes. It's a time for families to get together.

Mona: And what about your family, Leo?

Leo: My parents live in a village a long way from here.

Mona: I mean your wife and kids...

Leo: Oh, I'm not married.

Mona: Oh really?

Jack: Excuse me, Mona, Leo?

Mona: That's interesting...

Jack: Mona, I think I might walk down to the beach.

Mona: Tell me about the moon, Leo.

Leo: Well, the legend goes...

Leo: ...that there's an old man on the moon...

L1: Berikut latihan untuk anda pelajari dan pratekkan agar anda dapat mengingatnya sampai kita bertemu kembali pada pelajaran berikutnya.

Eng: If we get
If we get
If we get separated

We will meet
We will meet
We will meet at the gate

Eng: If we get
If we get
If we get separated

We will meet
We will meet
We will meet at the gate

L1: BAHASA INGGRIS PARIWISATA disusun oleh Adult Multicultural Education Services; Lembaga Pengajaran Bahasa terbesar di Australia.

Ikuti Pelajaran berikutnya, Pelajaran ke-20: Di Festival.

Dan jangan lupa untuk membuka situs internet kami, radioaustralia.net.au/indon, atau situs internet Adult Multicultural Education Services, ames.net.au